



Russian Primary Record Types

Heather Stewart, BA

FamilySearch

OBJECTIVES

When you have finished your class you will:

1. Know the primary records available
2. Understand what information can be found from each document

Metrical Books

Church Books

- In both column and paragraph forms
- When the different denominations were mandated to keep records:
 - Russian Orthodox: 1722
 - Roman Catholic: 1826
 - Lutheran (Evangelical): 1832
 - Jewish: 1835

More information

FS Wiki article on Russian Church Records

https://familysearch.org/learn/wiki/en/Russia_Church_Records

Church Book headings for multiple religions

<https://familysearch.org/learningcenter/content/f/1/1/7/russian-column-headings.pdf>

Birth Record

| Метрической книги 1857 года | | | | |
|-----------------------------|----------------|----------------|------------|--|
| Счетъ родившихся. | | Мѣсяць и день. | | Имена родившихся. |
| Male | Female | Birth | Baptism | |
| Мужского пола. | Женского пола. | Родившихся. | Крещенных. | Званіе, имя, отчество и фамилія родителей. |

First part about births

часть первая о родившихся.

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">Title, name, patronymic, and surname of the witnesses/godparents</p> <p style="text-align: center;">Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.</p> | <p style="text-align: center;">Who performed the ordinance</p> <p style="text-align: center;">Кто совершалъ таинство крещенія.</p> |
|--|--|

Marriage Record

Metrical Books 1864

Метрической книги на 1864 годъ

| Month and Day | | <p style="text-align: center;">Title, name, patronymic, and surname of the groom and which marriage (1st, 2nd..)</p> <p style="text-align: center;">Званіе, имя, отчество, фамилія жениха</p> <p style="text-align: center;">и которымъ бракомъ.</p> | Age | <p style="text-align: center;">Title, name, patronymic, and surname of the bride and which marriage (1st, 2nd..)</p> <p style="text-align: center;">Званіе, имя, отчество, фамилія невѣсты</p> <p style="text-align: center;">и которымъ бракомъ.</p> | Age |
|----------------|----------------|--|--------------|---|---------------|
| Счетъ браковъ. | Мѣсяцъ и день. | | Лѣта жениха. | | Лѣта невѣсты. |

Metrical Books 1864

Метрической книги на 1864 годъ

| Month and Day | | <p style="text-align: center;">Title, name, patronymic, and surname of the groom and which marriage (1st, 2nd..)</p> <p style="text-align: center;">Званіе, имя, отчество, фамилія жениха</p> <p style="text-align: center;">и которымъ бракомъ.</p> | Age | <p style="text-align: center;">Title, name, patronymic, and surname of the bride and which marriage (1st, 2nd..)</p> <p style="text-align: center;">Званіе, имя, отчество, фамилія невѣсты</p> <p style="text-align: center;">и которымъ бракомъ.</p> | Age |
|----------------|----------------|--|--------------|---|---------------|
| Счетъ браковъ. | Мѣсяцъ и день. | | Лѣта жениха. | | Лѣта невѣсты. |

Death Record

Metrical Books 1858

Метрической книги на 1858 годъ

| Month & Day | | <p style="text-align: center;">Title, name, patronymic and surname of the deceased</p> <p style="text-align: center;">Званіе, имя, отчество и фамилія умершаго.</p> | Age of the deceased | | Cause of Death |
|-----------------|----------------|---|---------------------|----------------|-----------------|
| Male | Female | | Male | Female | |
| Счетъ умершихъ. | Мѣсяцъ и день. | Званіе, имя, отчество и фамилія умершаго. | Лѣта умершаго. | Лѣта умершаго. | Отъ чего умеръ. |
| Мужскаго пола. | Женскаго пола. | Смерти. | Погребеніи. | Мужскаго пола. | Женскаго пола. |

3rd part about deaths

часть третья о умершихъ.

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">Who performed the burial and where</p> <p style="text-align: center;">Кто исповѣдывалъ и приобщалъ.</p> | <p style="text-align: center;">Who performed the burial and where</p> <p style="text-align: center;">Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.</p> |
|--|--|

Revision Lists, Taxation Records

- 1st revision: 1719-1721
- 2nd revision: 1743-1747
- 3rd revision: 1761-1767
- 4th revision: 1781-1782
- 5th revision: 1794-1795
- 6th revision: 1811
- 7th revision: 1815-1817,
- 8th revision: 1833-1835,
- 9th revision: 1850-1851
- 10th revision: 1857-1859

More Information:

FS Wiki article on Russian Taxation

https://familysearch.org/learn/wiki/en/Russia_Taxation

"Russian Revision Lists: A History" by Boris Feldblyum

<http://www.bfcollection.net/fast/articles/ruscensus.pdf>

Revision List

РЕВИЗСКАЯ СКАЗКА


*1858 года Мар 14. для Чрездого города Торосика
Швереной Губернии.*

| Family СЕМЬЯ. | | Males Мужескій полъ. | | Age at previous revision | Of those who have departed | Current |
|-------------------------|----------------------|--------------------------------|--|---|------------------------------------|------------------|
| № 9 реви- зи. | № 10 реви- зи. | | | По последней ревизи состо- яло и послѣ оной прибыло. | Изъ того числа вы- было. | Нынѣ на лицо. |
| | | | | Age Лѣта. | When Exactly Когда имен- но. | Age Лѣта. |
| | | | | | | |

Revision List

РЕВИЗСКАЯ СКАЗКА

*1858 года Мар 14. для Чрездого города
Торосика Швереной Губернии.*



2 коп.

| Family СЕМЬЯ. | | Females Женескій полъ. | | Were they absent | Current |
|-------------------------|----------------------|----------------------------------|--|---------------------------------------|------------------|
| № 9 реви- зи. | № 10 реви- зи. | | | Во времен- ной отлуч- кѣ. | Нынѣ на лицо. |
| | | | | Since when Съ котораго времени. | Age Лѣта. |
| | | | | | |

1897 Census

Form A – peasant households
 Form Б - estates
 Form В – urban population
 воинская перечневая ведомость - military populations
 Общая перечневая ведомость – for other organizations

Available Returns:

- Records Available at the FHL
- Tobol'sk Gubernia and Vyatka (Viatka) Gubernia
- District and Regional Archives
- No comprehensive list, but some that are known include: Estonia, Grodno, Latvia, Lithuania, Odessa, St. Petersburg, Ryzan, Tobol'sk, Tula, Vyatka
- Online Transcripts for Grodno, Latvia, and Lithuania

www.jewishgen.org/Belarus/1897_russian_census_grodno_gubernia.htm

www.jewishgen.org/databases/Latvia/AllRussia.htm

www.jewishgen.org/databases/Lithuania/LithCensus1897.htm

More Information:

“1897 All Empire Russian Census” by Alexander Dunai

<http://www.avotaynuonline.com/2008/10/the-1897-all-empire-russian-census-by-alexander-dunai/>

“The Russian National Census of 1897” by Thomas K. Edlund

<http://www.ahsgr.org/Researchlibrary/Holdings/Russian%20National%20Census%20of%201897.pdf>

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|--|-----------------------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|---|---|
| Surname, name, patronimic. Note those blind in both eyes, mute, deaf and dumb or insane. | Sex M F | Relationship to head of household | Age | Sing. Mar. Wid. Div. | Class, Position Title | Born here, if not where? (province, county, city) | Assigned here, if not here where? |
| ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтна о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ. | Полъ. М-мужской. Ж-женский. | Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи? | Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду? | Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ? | Состояніе, состояніе или званіе. | ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ). | ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою). |
| 1 Котовициновъ Егоръ Ивановичъ | М. | Хозяинъ | 47 | Ж. | Купецъ | Здѣсь | |

| Where do you normally live? | Note if absent, on leave, or temporarily here. | Religion | Native Language | Literacy | | Employment, trade, profession, or service | |
|---|--|-------------------|-----------------|---------------------|---|--|--|
| | | | | Able to read | Where did you get your education | Most important, or what provides the necessary resources for living. | 1. Side or support job (s) 2. Position in military service |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | 14 | |
| Где обыкновенно проживает: здесь-ли, а если не здесь, то где именно? (Город, уезд, губерния). | Отметка об отсутствии, отлучке и о временном здесь пребывании. | В транслитерации. | Родной язык. | Грамотность. | | Занятие, ремесло, промысел, должность или служба. | |
| | | | | а. Умеет ли читать? | б. где обучается, обучался или кончил курс образования? | а. Главное, то есть то, которое доставляет главные средства для существования. | б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положение по военной повинности. |
| Здесь | Въезд. отъезд. | Прав. | р | да | Въ уездн. училищъ. | Доверенный въ рогопромышленномъ дѣлѣ. | 1. Торговля пудинговой. 2. |

Civil Registration

List of Civil Registration Offices

<http://mxkr.ru/en/registry-offices>

Finding the Records

Family History Library Catalog

<https://familysearch.org/catalog-search>

-Search all jurisdictions, and place name changes.

Also search with the parish name.

Archives

<http://feefhs.org/links/russia.html>

Russian Regional Archives List

<http://www.rusarchives.ru/state/list.shtml>

Russian Letter Writing Guide

https://familysearch.org/learn/wiki/en/Russian_Letter_Writing_Guide

Russian Record Tutorials

<https://familysearch.org/learningcenter/results.html?fq=place%3A%22Russia%22>